

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
 Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

Seite 1 von 15

Auftraggeber Borbet Vertriebs GmbH
 Tratmoos 5
 85467 Neuching
 QM-Nr. 49 02 0121806

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell Y
 Typ Y 75737
 Radgröße 7,5J x 17H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpresstiefe (mm) | Radlast (kg) | Abrollumfang (mm) |
|------------|---------------------------------|---|-----------------------|-----------------|----------------------|
| Lk 108 | Y 75737 Lk 108 / Ø72,5 - Ø63,4 | 5/108/63,4 | 45 | 650 | 2100 |

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 50521
 Herstellerzeichen BORBET
 Radtyp und Ausführung Y 75737 (s.o.)
 Radgröße 7,5J x 17H2
 Einpresstiefe ET (s.o.)
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) | Artikel-Nr. |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|-------------|
| S01 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 110 | - | 5303 |
| S02 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 125 | - | 5303 |
| S03 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 130 | - | 5303 |
| S04 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 135 | - | 5303 |
| S05 | Mutter M12x1,5 | Kegel 60° | 120 | - | 5303 |
| S06 | Mutter M14x1,5 | Kegel 60° | 204 | - | 5328 |
| S07 | Schraube M14x1,5 | Kegel 60° | 140 | 33 | 5270 |

Prüfungen

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Ford
 Jaguar
 Volvo

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 2 von 15

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|---|
| Ford C-MAX DM2 e13*2001/116*0109*. | 66-107 | 205/50R17 | | A12 A14 B02 KuG V17 S03 |
| | 66-107 | 215/45R17 | | |
| | 66-107 | 225/45R17 | | |
| Ford C-Max (Compact) DXA e13*2007/46*1103*.. - incl. Facelift 2015 | 63-134 | 205/50R17 | R37 | A12 A14 A58 B02 KoS KuG V17 S04 |
| | 63-134 | 215/45R17 | R37 T87 T91 | |
| | 63-134 | 215/50R17 | | |
| | 63-134 | 225/45R17 | | |
| | 63-134 | 235/45R17 | | |
| Ford Focus (III) DYB e13*2007/46*1138*.. - incl. Facelift 2014 | 63-134 | 205/50R17 | | A12 A14 A58 Car Flh KuG Lim V17 S03 |
| | 63-134 | 215/45R17 | T87 T91 | |
| | 63-134 | 215/50R17 | | |
| | 63-134 | 225/45R17 | | |
| | 63-134 | 235/45R17 | | |
| Ford Focus (IV) DEH e13*2007/46*1911*.. | 63-134 | 205/50R17 | A94 | A14 A58 F23 Flh KOV KuG NoP V17 S04 |
| | 63-134 | 205/55R17 | A94 | |
| | 63-134 | 215/50R17 | A01 A12 K2b | |
| | 63-134 | 225/50R17 | A01 A12 K2b | |
| | 63-134 | 235/45R17 | A01 A12 K2b | |
| | 63-134 | 245/45R17 | A01 A12 K1a K2b | |
| Ford Focus (IV) DEH e13*2007/46*1911*.. | 85-134 | 205/50R17 | A94 | A14 A58 F24 Flh KOV KuG NoP V17 S04 |
| | 85-134 | 205/55R17 | A94 | |
| | 85-134 | 215/50R17 | A01 A12 K2b | |
| | 85-134 | 225/50R17 | A01 A12 K2b | |
| | 85-134 | 235/45R17 | A01 A12 K2b | |
| | 85-134 | 245/45R17 | A01 A12 K1a K2b | |
| Ford Focus Active (IV) DEH e13*2007/46* 1911*03-.. | 63-134 | 215/55R17 | | A12 A14 A58 Flh KMV KuG NoP V17 S04 |
| | 63-134 | 225/50R17 | | |
| | 63-134 | 225/55R17 | | |
| | 63-134 | 235/50R17 | | |
| | 63-134 | 245/45R17 | | |
| Ford Focus Cabrio (II) DB3 e13*2001/116*0157*. | 74-107 | 205/50R17 | | A12 A14 B02 Cbo KuG V17 S03 |
| | 74-107 | 215/45R17 | T87 T88 T91 | |
| | 74-107 | 225/45R17 | | |
| Ford Focus RS (II) DA3, DA3-RS e13*2001/116*0144*. e13*2001/116*1010*. | 224 | 205/50R17 | A91 M+S R09 | A14 A58 B02 Flh KuG S03 |
| | 224, 257 | 215/50R17 | A12 M+S | |
| | 224, 257 | 225/45R17 | A12 M+S | |
| | 224, 257 | 235/45R17 | A12 M+S | |
| Ford Focus ST (III) DYB e13*2007/46*1138*.. - incl. Facelift 2015 | 136, 184 | 215/50R17 | | A12 A14 A58 Car Flh KuG V17 S03 |
| | 136, 184 | 225/45R17 | | |
| | 136, 184 | 235/45R17 | | |
| Ford Focus ST (IV) DEH e13*2007/46* 1911*05-.. - ohne Track-Pack | 140, 206 | 215/50R17 | M+S | A12 A14 A58 Car F80 Flh KuG ML7 S04 |
| | 140, 206 | 235/45R17 | M+S | |
| | 140, 206 | 245/45R17 | M+S | |

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 3 von 15

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|--|
| Ford Focus Turnier (IV) DEH e13*2007/46*1911*.. | 63-134 | 205/50R17 | A94 | A14 A58 Car F24 KOV KuG NoP V17 S04 |
| | 63-134 | 205/55R17 | A94 | |
| | 63-134 | 215/50R17 | A01 A12 K2b | |
| | 63-134 | 225/50R17 | A01 A12 K2b | |
| | 63-134 | 235/45R17 | A01 A12 K2b | |
| | 63-134 | 245/45R17 | A01 A12 K1a K2b | |
| Ford Focus Turnier Active (IV) DEH e13*2007/46* 1911*03-.. | 63-134 | 215/55R17 | | A12 A14 A58 Car F24 KMV KuG NoP V17 S04 |
| | 63-134 | 225/50R17 | | |
| | 63-134 | 225/55R17 | | |
| | 63-134 | 235/50R17 | | |
| | 63-134 | 245/45R17 | | |
| Ford Grand C-Max DXA e13*2007/46*1103*.. - incl. Facelift 2015 | 70-134 | 205/50R17 | R37 T93 130 | A12 A14 A58 B02 KmS KuG V17 S04 |
| | 70-134 | 215/50R17 | A01 G40 T95 130 | |
| | 70-134 | 215/50R17 | R69 T95 130 | |
| | 70-134 | 225/45R17 | T94 130 | |
| | 70-134 | 235/45R17 | A01 G40 T93 T94 130 | |
| | 70-134 | 235/45R17 | R69 T93 T94 130 | |
| Ford Kuga (I) DM2 e13*2001/116* 0109*19-31 | 100-147 | 215/60R17 | A13 R37 | A14 A57 B02 KuG S03 |
| | 100-147 | 225/55R17 | A13 R37 | |
| | 100-147 | 235/55R17 | A33 | |
| | 100-147 | 245/50R17 | A01 A12 K1a | |
| | 100-147 | 245/55R17 | A01 A12 K1a | |
| | 100-147 | 255/50R17 | A01 A12 K1a K2b | |
| Ford Kuga (II) DM2 e13*2001/116* 0109*31-.. - ab Modell 2013 - incl. Facelift 2016 | 85-134 | 215/60R17 | A13 R37 | A14 A57 KuG S04 |
| | 85-134 | 225/55R17 | A13 R37 | |
| | 85-134 | 225/60R17 | A33 R37 | |
| | 85-178 | 235/50R17 | A33 | |
| | 85-178 | 235/55R17 | A33 | |
| | 85-178 | 245/50R17 | A01 A12 K1a K1b K2b | |
| | 85-178 | 245/55R17 | A01 A12 K1a K1b K2b | |
| | 85-178 | 255/50R17 | A01 A12 K1c K2b | |
| Ford Kuga (III) DFK e13*2007/46*2188*.. | 88-140 | 225/65R17 | A91 | A14 A57 KuG NoP S04 |
| | 88-140 | 235/60R17 | A12 | |
| | 88-140 | 235/65R17 | A12 | |
| | 88-140 | 255/55R17 | A12 | |
| | 88-140 | 255/60R17 | A12 | |
| | 88-140 | 255/60R17 | A12 | |
| Ford Kuga (III) PHEV DFK, DFHK e13*2007/46*2188*..; e13*2018/858* 00042*.. - Plug-in Hybrid | 112 | 225/65R17 | A91 | A14 A58 KuG S04 |
| | 112 | 235/60R17 | A12 | |
| | 112 | 235/65R17 | A12 | |
| | 112 | 255/55R17 | A12 | |
| | 112 | 255/60R17 | A12 | |
| | 112 | 255/60R17 | A12 | |
| Ford Mondeo (III) B4Y, B5Y e1*98/14* 0154,0155*.. | 166 | 205/50R17 | M+S T89 T93 | A12 A14 A58 B02 B03 Flh KuG Sth V17 S01 |
| | 166 | 225/45R17 | A01 K1a K2b M+S | |
| | 66-150 | 205/50R17 | T89 T93 | |
| | 66-150 | 215/45R17 | T87 T88 T91 | |
| | 66-150 | 225/45R17 | A01 K1a K2b | |
| | 66-150 | 225/45R17 | A01 K1a K2b | |

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 4 von 15

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|--|---|
| Ford Mondeo (V) BA7 e13*2001/116* 0249*26-.. - ab MJ 2015 (MK5) | 85-177 | 215/50R17 | | A12 A14 A57 Flh KuG Lim V00 V17 S04 |
| | 85-177 | 215/55R17 | | |
| | 85-177 | 225/50R17 | | |
| | 85-177 | 235/50R17 | A01 K2b K6g | |
| | 85-177 | 245/45R17 | | |
| Ford Mondeo Hybrid (V) BA7-HEV, BA7H e13*2007/46*1485*.. | 103 | 215/50R17 | | A12 A14 A58 Car KuG Lim V17 S04 |
| | 103 | 215/55R17 | | |
| | 103 | 225/50R17 | | |
| | 103 | 235/50R17 | A01 K2b K6g | |
| | 103 | 245/45R17 | | |
| Ford Mondeo Turnier (III) BWY e1*98/14*0156*.. | 166 | 205/50R17 | M+S T89 T93 | A12 A14 A58 B02 B03 Car KuG V17 S01 |
| | 166 | 225/45R17 | A01 K1a M+S T90 T91 | |
| | 66-150 | 205/50R17 | T89 T93 | |
| | 66-150 | 215/45R17 | T87 T88 T91 | |
| | 66-150 | 225/45R17 | A01 K1a T90 T91 | |
| | 66-150 | 235/40R17 | A01 K1a K2b R70 T90 T94 | |
| Ford Mondeo Turnier (V) BA7 e13*2001/116* 0249*26-.. - ab MJ 2015 (MK5) | 85-177 | 215/50R17 | 130 | A12 A14 A57 Car KuG V00 V17 S04 |
| | 85-177 | 215/55R17 | 130 | |
| | 85-177 | 225/50R17 | 130 | |
| | 85-177 | 235/50R17 | A01 K2b K6g 130 | |
| | 85-177 | 245/45R17 | 130 | |
| Ford Puma J2K e9*2007/46*3165*.. | 70-114 | 205/55R17 | A94 R37 | A14 A58 KuG NoE NoP V17 S04 |
| | 70-114 | 205/60R17 | A12 R37 | |
| | 70-114 | 215/55R17 | A12 | |
| | 70-114 | 225/50R17 | A01 A12 K1b | |
| | 70-114 | 225/55R17 | A01 A12 K1b | |
| | 70-114 | 235/50R17 | A01 A12 K1a K1b K2b | |
| | 70-114 | 245/45R17 | A01 A12 K1b | |
| | 70-114 | 245/50R17 | A01 A12 K2b K6y R03 | |
| Ford Puma ST J2K e9*2007/46*3165*.. | 118,147 | 215/55R17 | A12 | A14 A58 KuG NoE NoP V17 S04 |
| | 118,147 | 225/50R17 | A01 A12 K1b | |
| | 118,147 | 225/55R17 | A01 A12 K1b | |
| | 118,147 | 235/50R17 | A01 A12 K1a K1b K2b | |
| | 118,147 | 245/45R17 | A01 A12 K1b | |
| | 118,147 | 245/50R17 | A01 A12 K2b K6y R03 | |
| Ford Tourneo Connect PH2, PJ2 e1*2001/116* 0206*.. 0207*00-15 | 55-85 | 205/50R17 | K2b T93 130 | A01 A12 A14 B02 KuG S05 |
| | 55-85 | 225/45R17 | K1a K2b T90 T91 T93 T94 130 | |
| | 55-85 | 235/45R17 | B49 G01 K1a K1b K2b K45 K46 T93 T94 130 | |
| Ford Transit Connect PT2, PU2 L071; L072; e1*2007/46*0271*.. e1*2007/46* 0272*00-03 | 55-85 | 205/50R17 | K2b T93 130 | A01 A12 A14 B02 KuG S05 |
| | 55-85 | 225/45R17 | K1a K2b T90 T91 T93 T94 130 | |
| | 55-85 | 235/45R17 | B49 G01 K1a K1b K2b K45 K46 T93 T94 130 | |

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 5 von 15

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|------------|-----------|---|---|
| Ford Transit/Tourneo Connect PJ2, PU2 e1*2001/116* 0207*16-25; e1*2007/46* 0272*04-13, - Modell 2014 bis 2017 - mit Radmuttern M12x1,5 | 55-125 | 205/55R17 | T95 130 | A12 A14 A58 KuG V17 S04 |
| | 55-125 | 215/50R17 | T95 130 | |
| | 55-125 | 225/50R17 | A01 K1a T94 T98 130 | |
| | 55-125 | 235/45R17 | T94 T97 130 | |
| | 55-125 | 245/45R17 | A01 K1a 130 | |
| Ford Transit/Tourneo Connect PJ2, PU2 e1*2001/116* 0207*26-..; e1*2007/46*0272*14-.. ab Modelljahr 2018 - mit Radmuttern M14x1,5 | 55-88 | 205/55R17 | T95 130 | A12 A14 A58 KuG V17 S06 |
| | 55-88 | 215/50R17 | T95 130 | |
| | 55-88 | 225/50R17 | A01 K1a T94 T98 130 | |
| | 55-88 | 235/45R17 | T94 T97 130 | |
| | 55-88 | 245/45R17 | A01 K1a 130 | |
| Jaguar S-Type CCX e11*98/14*0115*.. | 147-203 | 225/50R17 | K42 R37 | A01 A12 A14 B02 B03 K45 K56 KuG S02 |
| | 147-219 | 225/50R17 | K42 M+S | |
| | 147-219 | 235/50R17 | K42 R35 | |
| | 147-219 | 235/50R17 | K42 M+S R35 | |
| | 147-219 | 245/45R17 | K1a K42 R35 | |
| Jaguar XE JA e11*2007/46*2150*.., e5*2007/46*1049*.. | 120-132 | 205/55R17 | A10 R09 T91 T95 | A14 A58 KuG Lim P35 V17 S02 |
| | 120-132 | 215/50R17 | A32 R37 T91 T95 | |
| | 120-184 | 225/50R17 | A01 A12 K1a | |
| | 120-184 | 235/45R17 | A32 | |
| | 120-184 | 235/50R17 | A01 A12 K1a | |
| | 120-184 | 245/45R17 | A01 A12 K1a | |
| Jaguar XF CC9 e11*2001/116*0323*.. | 120-202 | 235/55R17 | A32 | A14 B03 J18 KuG Lim V17 S02 |
| | 120-202 | 245/50R17 | A12 | |
| | 120-202 | 255/50R17 | A12 | |
| Jaguar XF JB e11*2007/46*2981*.., e5*2007/46*1048*.. | 120-221 | 225/55R17 | A10 130 | A14 A58 B03 KuG Lim V17 S02 |
| | 120-221 | 235/50R17 | A91 130 | |
| | 120-221 | 235/55R17 | A12 130 | |
| | 120-221 | 245/50R17 | A12 130 | |
| | 120-221 | 255/50R17 | A01 A12 K1a 130 | |
| Jaguar XJ N*3 e11*2001/116*0217*.. | 152-291 | 235/55R17 | A32 R35 130 | A14 B02 B03 KuG NBF V17 S02 |
| | 152-291 | 245/50R17 | A12 130 | |
| | 152-291 | 255/50R17 | A01 A12 K41 130 | |
| Jaguar X-Type CF1 e11*98/14*0176*.. | 96-170 | 205/50R17 | K1a K2b K41 K42 K45 K46 K56 R37 | A01 A12 A14 B02 KuG Lim V17 S01 |
| | 96-170 | 215/45R17 | K1a K2b K41 K46 K56 R37 T87 T88 | |
| | 96-170 | 225/45R17 | K1a K2b K41 K42 K45 K46 K56 | |
| Volvo C30 M, M-2D e4*2001/116*0076*.., e1*2001/116*0427*.. | 73-169 | 205/50R17 | | A12 A14 A58 B02 Com KuG V17 S01 |
| | 73-169 | 215/45R17 | | |
| | 73-169 | 225/45R17 | A01 K42 | |

§22 50521*13

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 6 von 15

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|--|
| Volvo C70 M e4*2001/116* 0076*08-.. | 100-169 | 215/50R17 | A12 | A14 B02 Cbo KuG V17 S01 |
| | 100-169 | 225/45R17 | A33 | |
| | 100-169 | 235/45R17 | A12 | |
| Volvo S40, V50 M e4*2001/116*0076*.. | 73-169 | 205/50R17 | K42 K46 | A01 A12 A14 B02 Car KuG Lim V00 V17 S01 |
| | 73-169 | 215/45R17 | K42 K46 T87 T88 | |
| | 73-169 | 225/45R17 | K1b K2b K42 K46 | |
| Volvo S60, V60 F, F-N2D e9*2007/46*0023*...; e13*2007/46*1157*.. | 84-180 | 205/50R17 | A90 R37 R59 | A14 A57 Car KuG Lim Npf V00 V17 S07 |
| | 84-180 | 205/55R17 | A90 R37 R59 | |
| | 84-242 | 215/50R17 | A12 T91 T95 | |
| | 84-242 | 225/45R17 | A90 T90 T91 T94 | |
| | 84-242 | 235/45R17 | A12 | |
| Volvo S60CC, V60CC F e9*2007/46*0023*.. - Cross Country | 110-187 | 215/60R17 | | A12 A14 A57 Car KVM KuG Lim S07 |
| | 110-187 | 225/55R17 | | |
| | 110-187 | 235/50R17 | | |
| | 110-187 | 235/55R17 | | |
| | 110-187 | 245/50R17 | A01 K1a K1b K5w | |
| Volvo S80 A, A-2D e9*2001/116*0057*...; e1*2001/116*0504*.. | 80-180 | 205/55R17 | A33 R37 T91 130 | A14 KuG S07 |
| | 80-180 | 215/50R17 | A12 R37 T90 T91 130 | |
| | 80-232 | 225/50R17 | A12 130 | |
| | 80-232 | 235/45R17 | A12 130 | |
| Volvo V40 M, M-N2E e4*2001/116* 0076*27-...; e13*2007/46*1337*.. | 84 - 187 | 205/50R17 | A12 | A14 A58 Flh KuG V17 X4V S03 |
| | 84 - 187 | 215/45R17 | A90 T87 T91 | |
| | 84 - 187 | 225/45R17 | A12 | |
| | 84 - 187 | 235/45R17 | A12 | |
| Volvo V40 CC M, M-N2E e4*2001/116* 0076*29-...; e13*2007/46*1337*.. - Cross Country | 84-187 | 205/55R17 | A13 | A14 A57 Flh KuG V00 V17 S03 |
| | 84-187 | 215/50R17 | A33 | |
| | 84-187 | 215/55R17 | A90 | |
| | 84-187 | 225/50R17 | A90 | |
| | 84-187 | 235/45R17 | A90 | |
| | 84-187 | 245/45R17 | A01 A12 K1a K1b | |
| Volvo V70 B, /-2D, /-N2D, /-N2E e9*2001/116*0065*...; e1*2001/116*0505*...; e1*2007/46*0495*...; e13*2007/46*1203*.. | 80-180 | 205/55R17 | A33 R59 | A14 Car KuG X7V S07 |
| | 80-180 | 215/50R17 | A12 R37 | |
| | 80-224 | 225/50R17 | A12 | |
| | 80-224 | 235/45R17 | A12 | |
| Volvo XC40 X e9*2007/46*3146*.. | 95-184 | 235/60R17 | A92 | A14 A57 DB8 KuG NoE NoP S07 |
| | 95-184 | 245/55R17 | A01 A12 K2b | |
| | 95-184 | 255/55R17 | A01 A12 K1a K1b K2a K2b | |
| Volvo XC60 D, /-2D, /-N2D, /-N2E e9*2001/116*0068*...; e1*2001/116*0507*...; e1*2007/46*0339*...; e13*2007/46*1213*.. | 100-242 | 235/65R17 | K1a 122 | A01 A12 A14 A57 KuG S07 |
| | 100-242 | 255/55R17 | K1c K2b 126 | |
| | 100-242 | 255/60R17 | K1c K2b 122 | |

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 7 von 15

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|--|------------|-----------|---|---------------------------------------|
| Volvo XC60 U e4*2007/46*1220*.. - ohne Radhaus- Verbreiterungen | 110-220 | 235/60R17 | A98 126 | A14 A57 DB8 KOV KuG NoP S07 |
| | 110-220 | 235/65R17 | A98 122 | |
| Volvo XC60 U e4*2007/46*1220*.. - mit Radhaus- Verbreiterungen (ww. Serie 8,5x21- ET49,5) | 110-220 | 235/60R17 | A98 126 | A14 A57 DB8 KMV KuG NoP X5V S07 |
| | 110-220 | 235/65R17 | A98 122 | |
| Volvo XC60 U e4*2007/46*1220*.. - mit Radhaus- Verbreiterungssatz für 9 Zoll Breite Serie | 110-220 | 235/60R17 | A98 126 | A14 A57 DB8 KMV KuG NoP X6V S07 |
| | 110-220 | 235/65R17 | A98 122 | |
| Volvo XC70 B, /-2D, /-N2D, /-N2E e9*2001/116*0065*.. e1*2001/116*0505*.. e1*2007/46*0495*.. e13*2007/46*1203*.. | 120-224 | 215/60R17 | A63 | A14 Car KMV KuG S07 |
| | 120-224 | 225/55R17 | A12 | |
| | 120-224 | 235/55R17 | A01 A12 K1a | |
| | 120-224 | 245/50R17 | A01 A12 K1c | |
| | 120-224 | 255/50R17 | A01 A12 K1c K2b K42 K46 | |

Allgemeine Hinweise

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche (mit Ausnahme der M+S-Profile) und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Fahrzeughöchstgeschwindigkeit sind zu berücksichtigen.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)
 Prüfgegenstand
 Hersteller

 PKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
 Borbet Vertriebs GmbH

Seite 8 von 15

| Fahrzeughöchst- geschwindigkeit | Tragfähigkeit (%) | | |
|------------------------------------|------------------------------|------|------|
| | Geschwindigkeitssymbol (GSY) | | |
| | V | W | Y |
| 210 km/h | 100% | 100% | 100% |
| 220 km/h | 97% | 100% | 100% |
| 230 km/h | 94% | 100% | 100% |
| 240 km/h | 91% | 100% | 100% |
| 250 km/h | - | 95% | 100% |
| 260 km/h | - | 90% | 100% |
| 270 km/h | - | 85% | 100% |
| 280 km/h | - | - | 95% |
| 290 km/h | - | - | 90% |
| 300 km/h | - | - | 85% |

Ferner sind nur Reifen einer Bauart und achsweise eines Reifentyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Reifentypen auf Vorder- und Hinterachse sind die Hinweise des Fahrzeug- und / oder Reifenherstellers zu beachten.

Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

Die Bezieher der Räder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

Spezielle Auflagen und Hinweise

122 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1220 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

126 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1260 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

130 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1300 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

A01 Nach Durchführung der Technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage der vorliegenden ABE unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfer einer Überwachungsorganisation nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO zur Durchführung und Bestätigung der in der ABE vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

A10 Es dürfen nur feingliedrige bzw. die lt. Betriebsanleitung/Handbuch vorgeschriebenen Schneeketten an der Hinterachse verwendet werden.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 9 von 15

- A13** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 15 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A14** Zum Auswuchten der Räder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremsattel zu achten.
- A32** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Hinterachse verwendet werden.
- A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- A57** Diese Rad-/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4, o.ä.)
- A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.
- A63** Die Verwendung von Schneeketten ist nur zulässig, wenn der Fahrzeughersteller diese für die Fahrzeugausführung/Reifengröße freigegeben hat. Die Hinweise des Fahrzeugherstellers sind zu beachten (siehe Betriebsanleitung/Handbuch).
- A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A91** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 10 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A92** Es sind nur spezielle feingliedrige Schneeketten ohne Kettenglieder auf der Reifeninnenseite mit umlaufendem Kettenband auf der Lauffläche, welches maximal 12mm aufrägt, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen zulässig. Die Hinweise des Fahrzeug- und Kettenherstellers sind zu beachten.
- A94** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 7 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A98** Es sind nur spezielle feingliedrige Schneeketten ohne Kettenglieder auf der Reifeninnenseite mit umlaufendem Kettenband auf der Lauffläche an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen zulässig. Die Hinweise des Fahrzeug- und Kettenherstellers sind zu beachten.
- B02** Vor Montage der Räder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungs-Schrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern bzw. Serienreifen ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- B49** Durch Verlegen des Handbremsseiles bzw. deren Halterungen ist eine ausreichende Freigängigkeit von mindestens 30 mm zur Rad- / Reifenkombination herzustellen.
- Car** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Grandtour, Kombi, Sportswagon, T-Modell, Touring, Tourer, Turnier, Variant, ...).

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

Seite 10 von 15

Cbo Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Cabrio-Limousine, Roadster.

Com Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Compact (3-türig).

DB8 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Räder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 345 mm oder größer an Achse1.

F23 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerhinterachse.

F24 Rad/Reifen-Kombination nur für Fahrzeugausführungen mit Viel- bzw. Mehrlenkerhinterachse (Einzelradaufhängung).

F80 Nicht geprüft für Fahrzeugausführungen mit serienmäßigem Gewindefahrwerk.

F1h Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Schräghecklimousine (Fließheck, 3-türig und 5-türig).

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

G40 Ist die Reifengröße 215/55R16, 215/50R17, 235/45R17 oder 235/40R18 keine der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) , so ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

J18 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 355 mm oder größer an Achse1.

K1a Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1b Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1c Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 11 von 15

K2a Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2b Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04-fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

K46 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K5w An Achse 1 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 200 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte um 5 mm auszuschneiden bzw. zu kürzen.

K6g An Achse 2 ist die Befestigungslasche der Heckschürze am Übergang zur Radhausausschnittkante um 5 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.

K6y An Achse 2 sind die Kunststoff-Radhausausschnittkanten im Bereich 300 mm vor bis 200 mm hinter Radmitte vollständig auszuschneiden bzw. zu kürzen.

KMV Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. mit zusätzlichen Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KOV Betrifft nur Fahrzeugvarianten ohne serienmäßige Kunststoffverbreiterungen bzw. ohne zusätzliche Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

KmS Nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Schiebetüren.

KoS Nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Schiebetüren.

KuG Es sind nur schlauchlose Reifen zulässig. Werden keine Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, sind Metallschraubventile, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen, mit Befestigung von außen zulässig. Kurzgummiventile (33 mm Gesamtlänge) nach E.T.R.T.O. (Typ V2.03.6), DIN (Typ 33GS-11,3) bzw. Tire and Rim (TR412) sind ebenfalls zulässig. Werden Ventile mit TPMS-Sensoren verwendet, so sind die Hinweise und Vorgaben der Hersteller zu beachten. Die Ventile und Sensoren müssen für den vorgeschriebenen Luftdruck und die Höchstgeschwindigkeit geeignet sein. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenreand hinausragen.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 12 von 15

- Lim** Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Limousine.
- M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- ML7** Sonderrad nur zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 330 mm an Achse 1.
- NBF** Nicht für gepanzerte bzw. beschussgeschützte Fahrzeugausführungen.
- NoE** Nicht für "reines" Elektrofahrzeug (Battery Electric Vehicle "BEV").
- NoP** Nicht für Plug-in Hybrid-Fahrzeuge bzw. extern aufladbare Hybrid-Elektro-Fahrzeuge (PHEV bzw. OVC-HEV).
- Npf** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig für Fahrzeugausführungen Fun, Cross, Scout, usw. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen).
- P35** Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist die Verwendung der Räder nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 350 mm an Achse 1.
- R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).
- R35** Bei dieser Serien-Reifengröße sind die Empfehlungen des Fahrzeugherstellers zu beachten (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.
- R59** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 205/60R16 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- R69** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 215/55R16, 215/50R17, 235/45R17, 235/40R18 oder 235/35R19 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).
- R70** Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.
- S01** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S02** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S03** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S04** Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S04 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Hersteller Borbet Vertriebs GmbH

Seite 13 von 15

S05 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S05 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S06 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S06 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S07 Zur Befestigung der Räder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S07 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Sth Die Rad-/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Karosserieform Stufenheck.

T87 Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T88 Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T89 Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T90 Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T93 Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T94 Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T95 Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

T97 Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 14 von 15

T98 Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8). Abschläge der Tragfähigkeit aufgrund der Bauartbedingen Höchstgeschwindigkeit (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind zu berücksichtigen.

V00 Unterschiedliche Reifengrößen auf Vorder- und Hinterachse sind nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Allradantrieb (z.B. AWD, 4-Matic, Syncro, 4x4, ...).

V17 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

| | Vorderachse | Hinterachse |
|--------|-------------|--|
| Nr. 1 | 195/40R17 | 215/35R17 |
| Nr. 2 | 195/45R17 | 215/40R17 |
| Nr. 3 | 205/40R17 | 225/35R17 |
| Nr. 4 | 205/45R17 | 235/40R17 |
| Nr. 5 | 205/50R17 | 225/45R17, 235/45R17, 245/40R17, 255/40R17 |
| Nr. 6 | 205/55R17 | 225/50R17 |
| Nr. 7 | 215/40R17 | 245/35R17 |
| Nr. 8 | 215/45R17 | 235/40R17, 245/40R17 |
| Nr. 9 | 215/50R17 | 235/45R17, 245/45R17, 275/40R17 |
| Nr. 10 | 215/55R17 | 235/50R17 |
| Nr. 11 | 225/45R17 | 245/40R17, 255/40R17 |
| Nr. 12 | 225/50R17 | 245/45R17, 255/45R17 |
| Nr. 13 | 225/55R17 | 245/50R17, 255/50R17 |
| Nr. 14 | 235/45R17 | 255/40R17, 265/40R17 |
| Nr. 15 | 235/50R17 | 255/45R17 |
| Nr. 16 | 235/55R17 | 255/50R17 |
| Nr. 17 | 235/60R17 | 255/55R17 |
| Nr. 18 | 245/45R17 | 265/40R17, 275/40R17 |
| Nr. 19 | 255/45R17 | 285/40R17 |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

X4V Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Volvo V40 Cross Country (Typ M).

X5V Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit Radhausverbreiterungen (Kotflügelverbreiterungen, Radlaufleisten) in Verbindung mit Serien-Rädern: 8,5x21-ET49,5 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

X6V Diese Rad-Reifen-Kombinationen sind zulässig bei Fahrzeugen mit Radhausverbreiterungen (Kotflügelverbreiterungen, Radlaufleisten) in Verbindung mit Serien-Rädern: 9x20-ET38,5 ww. 8,5x21-ET38,5 ww. 9x21-ET38,5 oder 9x22-ET43 (u.a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

X7V Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführung Volvo V70 Cross Country ww. Volvo XC70 (Typ B, S).

Prüfort und Prüfdatum

Die Verwendungsprüfung fand am 30. Januar 2024 in Lamsheim statt.

Anlage 4 zum Prüfbericht Nr. **55104315** (13. Ausfertigung)

Prüfgegenstand
Hersteller

PKW-Sonderrad 7,5J x 17H2 Typ Y 75737
Borbet Vertriebs GmbH

Seite 15 von 15

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 15 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Oktober 2015.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lamsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typpengehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lamsheim, 30. Januar 2024



Wagner

00421634.DOC

Hinweisblatt „Radabdeckung“

Die nachfolgenden Bilder stellen schematisch dar, wie und an welchen Stellen die Radabdeckung mit Hilfe von Zusatzleisten (schraffiert), die im Fachhandel (auch als Meterware) in verschiedenen Breiten erhältlich sind, gem. den Auflagen

K1a, K1b, K1c und
K2a, K2b, K2c

hergestellt werden können. Die Zusatzleisten sind dauerhaft an die äußeren Kotflügelkanten zu kleben.

| Vorderachse | | |
|--|--|---|
|  |  |  |
| Auflage „K1a“ | Auflage „K1b“ | Auflage „K1c“ |
| Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 30° vor der Radmitte | Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte | Beispiel für eine Leiste im Bereich von 30° vor bis 50° hinter der Radmitte |

| Hinterachse | | |
|---|---|--|
|  |  |  |
| Auflage „K2b“ | Auflage „K2a“ | Auflage „K2c“ |
| Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte | Beispiel für eine Leiste im Bereich 0° bis 30° vor der Radmitte | Beispiel für eine Leiste im Bereich von 30° vor bis 50° hinter der Radmitte |